

Ogłoszenie nr 510412085-N-2021 z dnia 03.02.2021 r.

**Państwowa Jednostka Budżetowa - Centrum Projektów Europejskich: Opracowanie albumu Centrum Projektów Europejskich na temat projektów dofinansowanych ze środków Funduszy Europejskich, druk oraz usługi powiązane**

## **OGŁOSZENIE O UDZIELENIU ZAMÓWIENIA - Usługi**

**Zamieszczanie ogłoszenia:**

obowiązkowe

**Ogłoszenie dotyczy:**

zamówienia publicznego

**Zamówienie dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej**

tak

Nazwa projektu lub programu

Program Operacyjny Pomoc Techniczna 2014-2020

**Zamówienie było przedmiotem ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych:**

tak

Numer ogłoszenia: 762212-N-2020

**Ogłoszenie o zmianie ogłoszenia zostało zamieszczone w Biuletynie Zamówień Publicznych:**

tak

Numer ogłoszenia: 540540984-N-2020

## **SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY**

### **I. 1) NAZWA I ADRES:**

Państwowa Jednostka Budżetowa - Centrum Projektów Europejskich, Krajowy numer identyfikacyjny 14168145600000, ul. Domaniewska 39 a, 02-672 Warszawa, woj. mazowieckie, państwo Polska, tel. 22 3783100, 22 3783111, e-mail przetargi@cpe.gov.pl, anna.zapala@cpe.gov.pl, faks 22 2019725.

Adres strony internetowej (url): <https://www.cpe.gov.pl>

Adres profilu nabywcy: <https://www.cpe.gov.pl>

### **I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:**

Podmiot prawa publicznego

## **SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

### **II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:**

Opracowanie albumu Centrum Projektów Europejskich na temat projektów dofinansowanych ze środków Funduszy Europejskich, druk oraz usługi powiązane

**Numer referencyjny (jeżeli dotyczy):**

WA.263.59.2020.KR

### **II.2) Rodzaj zamówienia:**

Usługi

**II.3) Krótki opis przedmiotu zamówienia (wielkość, zakres, rodzaj i ilość dostaw, usług lub robót budowlanych lub określenie zapotrzebowania i wymagań) a w przypadku partnerstwa innowacyjnego - określenie zapotrzebowania na innowacyjny produkt, usługę lub roboty budowlane:**

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie albumu Centrum Projektów Europejskich na temat projektów dofinansowanych ze środków Funduszy Europejskich, druk oraz usługi powiązane. Opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik 1 do SIWZ – projekt umowy. Przedmiot zamówienia obejmuje następujące usługi: ☐ projekt albumu, ☐ opracowanie graficzne albumu wraz z przygotowaniem materiałów ilustracyjnych (zdjęcia, tabele, wykresy, infografiki, rysunki, mapa na końcu albumu, itp.), ☐ redakcja i korekta poskładowa tekstów do albumu, ☐ skład graficzny, przygotowanie do druku oraz druk albumu, ☐ dostarczenie albumu do siedziby Zamawiającego, ☐ przygotowanie albumu w formie elektronicznej i przekazanie Zamawiającemu, ☐ Zamówienie obejmuje również przekazanie Zamawiającemu wszelkich praw majątkowych i licencji umożliwiających Zamawiającemu dysponowanie przygotowanymi materiałami na potrzeby wydania publikacji, której dotyczy zamówienie, jak również przekazanie Zamawiającemu kopii wszelkich gotowych prac graficznych w formie cyfrowej, np. na nośniku typu płyta

DVD lub pamięć flash (pliki źródłowe). Publikacja powinna uwzględniać następujący układ: □ okładka albumu (twarda) – projekt przygotowany przez Wykonawcę □ kapitałka, □ wyklejka z przodu (kolor do uzgodnienia), □ strona przedtytułowa, □ strona tytułowa, □ wstęp – przedmowa, □ strony tytułowe do każdego z sześciu rozdziałów, zawierające nazwy poszczególnych programów, w ramach których otrzymały dofinansowanie opisywane w albumie projekty oraz logotypy każdego programu zgodne z wytycznymi, jakie przekaże Zamawiający, □ sześć rozdziałów, a w każdym: o opis programu, w ramach którego otrzymały dofinansowanie opisywane projekty (tekst maks. 6000 znaków ze spacjami) – po 2 strony na każdy z 6 programów, o opis projektów, które otrzymały dofinansowanie w ramach danego programu (przy czym na każdy opis składa się: metryczka (tj. podstawowe informacje o projekcie), opis działań projektowych (maks. 3000 znaków ze spacjami) oraz zdjęcia ilustrujące projekt i/lub tematykę projektu – po 2 strony na opis każdego z 58 projektów, □ wkładki informacyjne o wydziałach CPE (wraz z wymaganymi logotypami oraz materiałami przekazanymi przez Zamawiającego) – maks. 8 stron w całej publikacji, □ spis treści, □ strona redakcyjna, □ wyklejka z tyłu (kolor do uzgodnienia), □ na okładce albumu w kieszonce od środka z tyłu (np. rozmiar 11 cm x 11 cm) – rozkładana mapa Polski (rozmiar: 36 cm x 34 cm +/- 10%) z zaznaczoną na niej lokalizacją i numeracją maksymalnie 100 obiektów związanych z realizacją poszczególnych opisanych w albumie projektów oraz legendą/spisem, zawierającym nazwy poszczególnych obiektów wraz z adresem oraz nazwę projektu lub numer strony, na którym znajduje się jego opis oraz nazwę programu albo oznakowanie umożliwiające jego identyfikację (np. inny kolor znaczników obiektów związanych z realizacją projektów dofinansowywanych z danego programu wraz z odpowiednią legendą zawierającą nazwy programów). Publikacja musi zawierać logotypy CPE, opisywanych w niej programów oraz wszystkie pozostałe, zgodne z wytycznymi obowiązującymi Zamawiającego, o czym Zamawiający poinformuje Wykonawcę.

II. Opracowanie graficzne albumu W ciągu 3 dni roboczych od zawarcia umowy Zamawiający przekaże Wykonawcy w formie elektronicznej: • treść opisów wszystkich 58 projektów, • teksty zawierające opisy wszystkich 6 programów, • wykaz obiektów, które należy umieścić na mapie Polski, zawierający nazwę obiektu, adres, nazwę projektu oraz programu, • wszystkie logotypy, które muszą być zamieszczone w publikacji (CPE, programów, etc.), • treść wkładek informacyjnych o wydziałach CPE, • zdjęcia dotyczące opisywanych w albumie projektów. Opracowanie graficzne obejmuje przygotowanie ostatecznego układu publikacji, włączając w to teksty, zdjęcia i grafiki, tabele, wykresy, infografiki, rysunki, piktogramy, ikony oraz mapę Polski. Zamawiający dostarczy Wykonawcy do wyboru pulę zdjęć dotyczących opisywanych projektów, ale zamówienie obejmuje również zakup niezbędnych zdjęć/grafik w oparciu o licencję royalty free z baz zdjęć typu Dreamstime, Shutterstock, Fotolia i podobne (rozdzielczość 300 dpi, rozmiar minimum 29 cm x 19 cm). Ilość potrzebnych materiałów: łącznie maksymalnie 60 zdjęć/grafik w okresie realizacji umowy. Rodzaj i ilość potrzebnych zdjęć będzie uzgadniana na bieżąco z Zamawiającym. Pola eksploatacji zakupionych zdjęć/grafik obejmą zarówno ich publikację w albumie, jak i na stronie internetowej Zamawiającego oraz profilach Zamawiającego w mediach społecznościowych. Treści publikacji będą ilustrowane przygotowanym przez Wykonawcę materiałem ilustracyjnym (jak np. mapa dołączona do publikacji) oraz fotograficznym. Zamówienie obejmuje także obróbkę zdjęć przekazanych przez Zamawiającego. Wykorzystane w projekcie prezentacje fotograficzne i graficzne ilustrujące projekty oraz realizację projektów będą wykonane w kolorze. Wykonawca zobowiązany jest do przygotowania materiałów graficznych, materiałów ilustracyjnych (zdjęcia, tabele, wykresy, infografiki, rysunki itp.) w rozdzielczości umożliwiającej wydruk wysokiej jakości. Wykonawca musi opierać się na swojej pracy kreatywnej oraz musi uwzględniać wszelkie wskazówki przekazane przez Zamawiającego przed rozpoczęciem prac oraz w trakcie ich realizacji. Publikacja nie może zawierać żadnych reklam ani tekstów sponsorowanych. Publikacja zostanie opatrzona informacją o współfinansowaniu ze środków europejskich oraz odpowiednimi logotypami, które Zamawiający przekaże Wykonawcy.

III. Redakcja i korekta poskładowa tekstów w albumie Zamawiający dostarczy Wykonawcy wszystkie teksty do albumu w formacie plików tekstowych. Wykonawca na pierwszym etapie prac poprawi ewentualne błędy w pliku tekstowym (ortograficzne, stylistyczne, składniowe, interpunkcyjne itd.), a następnie dokona korekty poskładowej, dokonując profesjonalnej adiustacji stylistyczno-językowej oraz korekty w celu podniesienia jakości stylistycznej i gramatycznej treści prezentowanych w albumie. Przy realizacji zadania Wykonawca powinien – tam, gdzie to uzasadnione – stosować wytyczne poradnika językowego „Jak pisać o Funduszach Europejskich?”. Wersja elektroniczna przewodnika jest zamieszczona na stronie: [https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/media/18476/Jak\\_pisac\\_o\\_Funduszach\\_Europejskich\\_120810.pdf](https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/media/18476/Jak_pisac_o_Funduszach_Europejskich_120810.pdf).

IV. Skład graficzny, przygotowanie do druku oraz druk albumu • Nakład: 2500 sztuk. • Format: 21 cm x 21 cm. • Liczba stron: minimalnie 166 stron do maksymalnie 180 stron (w tym 4 strony okładki). • Oprawa twarda, szyta – tektura 2 mm. • Okładka: druk pełen kolor, papier powlekany (kreda) min. 170 g mat, uszlachetnienie: laminowanie mat jednostronnie oraz lakier UV wybiórczo dwustronnie. • Środki: druk pełen kolor, papier powlekany (kreda) błysk min. 150 g, zabezpieczenie lakierem dyspersyjnym mat, • Druk wysokiej jakości: okładka 4+4; środki 4+4. Wykonawca dokona komputerowego opracowania,

składu oraz łamania publikacji i przedstawi do akceptacji Zamawiającego w wersji elektronicznej. Zamawiający wymaga dokonania usługi zgodnie z „Zasadami składu tekstów w języku polskim” (PN-83/P-55366). W przypadku, gdy w wyniku weryfikacji materiału po składzie okaże się, że Wykonawca nie uwzględnił zmian, Zamawiający może żądać dokonania dodatkowego składu przed ostateczną akceptacją. Zamówienie obejmuje także wszelkie prace przygotowawcze związane z uruchomieniem druku. Minimum 3 dni robocze przed drukiem całego nakładu Wykonawca dostarczy do zatwierdzenia przez Zamawiającego proof – arkusz A3. Zatwierdzenie proof-a jest warunkiem wydruku nakładu, w wyjątkowych przypadkach akceptacja może nastąpić poprzez akceptację wersji elektronicznej pliku produkcyjnego. Wykonawca zobowiązuje się do wyeliminowania wszelkich błędów jakościowych, które Zamawiający ewentualnie zgłosi na tym etapie realizacji zamówienia. Wykonawca przekaże Zamawiającemu gotowe pliki produkcyjne do przygotowania produkcji albumu. Zamawiający akceptuje wyłącznie druk wysokiej jakości, bez przebarwień, rozmyć i innych wad związanych z nieprawidłowym przygotowaniem publikacji do druku lub z powodu złej kalibracji maszyn drukarskich. W przypadku stwierdzenia wad Wykonawca zobowiązuje się do poprawienia plików i powtórzenia druku w ciągu 4 dni roboczych od momentu stwierdzenia wad. Po realizacji zamówienia Wykonawca przekaże Zamawiającemu pełne teksty w formacie doc. i rtf oraz plik gotowy do wydruku w formie pdf w wersji print, Press i screen oraz otwartych plików składu wraz z dołączonymi fontami na płycie CD/DVD. V. Dostarczenie albumu Wykonawca dostarczy wszystkie publikacje na swój koszt do siedziby Centralnego Punktu Informacyjnego Funduszy Europejskich (ul. Domaniewska 39a, 02-672 Warszawa). Usługa obejmuje przewóz oraz wniesienie paczek do wskazanego pomieszczenia (budynek wyposażony jest w windę). Wykonawca zapakuje kalendarze w pudełka kartonowe po maksymalnie 30 sztuk każde (inna ilość jedynie po zaakceptowaniu przez Zamawiającego). Zamawiający podpisze protokół odbioru, gdy wskazana liczba egzemplarzy albumu zostanie dostarczona do siedziby. VI. Przygotowanie publikacji do udostępnienia w Internecie Wykonawca zobowiązuje się przesłać Zamawiającemu plik zawierający album w formacie PDF, gotowy do wysłania w formie newslettera. Wersja elektroniczna albumu (pdf) będzie zawierała dodatkowo aktywne podlinkowanie wybranych treści publikacji, w tym linki do stron internetowych oraz możliwość nawigacji przez spis treści (aktywne linki). VII. Harmonogram Realizacja usługi odbywać się będzie wg następującego harmonogramu: a) Zamawiający przekaże Wykonawcy w wersji elektronicznej lub poprzez aplikacje do transferu danych wszystkie niezbędne pliki oraz wskazówki do wykonania Przedmiotu umowy najpóźniej w ciągu 3 dni roboczych od dnia zawarcia umowy; b) Prace prowadzone będą równolegle przez dwóch grafików, wskazanych w Ofercie do realizacji zamówienia tak, aby jednocześnie postępowało projektowanie materiałów ilustracyjnych oraz skład publikacji. c) Strony uzgodnią zasady przekazywania sobie materiałów i skorzystają z narzędzia lub aplikacji on-line, która im umożliwi bieżące śledzenie postępów prac (jak np. aplikacja Trello); d) Wykonawca w ciągu 5 dni roboczych od otrzymania plików, o których mowa w ppkt. a), przedstawi Zamawiającemu w formie elektronicznej wstępne projekty szaty graficznej całego albumu (w formacie pdf), bazujące na otrzymanych wskazówkach (musi przedstawić minimum 2 koncepcje graficzne do wyboru). e) Zamawiający w ciągu 2 dni roboczych zaakceptuje przesłane projekty graficzne lub zgłosi uwagi. W przypadku zgłoszenia uwag Wykonawca zobowiązuje się do nanoszenia poprawek i przedstawienia poprawionych projektów w ciągu 2 dni roboczych od dnia zgłoszenia uwag, aż do momentu ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego. f) Następnie Wykonawca w ciągu kolejnych 5 dni roboczych przedstawi Zamawiającemu w formie elektronicznej wstępne projekty graficzne pierwszego z sześciu rozdziałów albumu (w formacie pdf), zgodne z ustaloną wcześniej szatą graficzną albumu. g) Zamawiający w ciągu 5 dni roboczych zaakceptuje przesłane projekty graficzne lub zgłosi uwagi. W przypadku zgłoszenia uwag Wykonawca zobowiązuje się do nanoszenia poprawek i przedstawienia poprawionych projektów w ciągu 3 dni roboczych od dnia zgłoszenia uwag, aż do momentu ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego. h) Procedura z ppkt. f) oraz g) dotyczyć będzie sekwencyjnie kolejnych sześciu rozdziałów albumu oraz w ostatniej transzy prac – wszystkich pozostałych elementów publikacji. i) W ciągu maksymalnie 3 dni roboczych od ostatecznego zaakceptowania projektu całego albumu wraz z jego zawartością Wykonawca dokona składu publikacji i przedstawi Zamawiającemu w formie pliku pdf. j) Zamawiający w ciągu 5 dni roboczych zaakceptuje przesłane projekty graficzne lub zgłosi uwagi. W przypadku zgłoszenia uwag Wykonawca zobowiązuje się do nanoszenia poprawek i przedstawienia poprawionych projektów w ciągu 2 dni roboczych od dnia zgłoszenia uwag, aż do momentu ostatecznej akceptacji przez Zamawiającego. k) Minimum 3 dni robocze przed drukiem całego nakładu Wykonawca dostarczy do zatwierdzenia przez Zamawiającego proof – arkusz A3. Zatwierdzenie proof-a jest warunkiem wydruku nakładu, w wyjątkowych przypadkach akceptacja może nastąpić poprzez akceptację wersji elektronicznej pliku produkcyjnego. l) Zamawiający w ciągu 5 dni roboczych zaakceptuje proof – arkusz A3 lub zgłosi uwagi. m) Wykonawca zobowiązuje się do wyeliminowania wszelkich błędów jakościowych, które Zamawiający ewentualnie zgłosi na tym etapie realizacji zamówienia. n) Wykonawca przekaże Zamawiającemu gotowe pliki produkcyjne do przygotowania produkcji albumu. o) Procedura

ostatecznej akceptacji Przedmiotu umowy określona została w § 3 ust. 3 umowy. p) Wykonawca musi dostarczyć gotowe, wydrukowane albumy w ciągu 10 dni roboczych od dnia akceptacji przez Zamawiającego proof – arkusza A3.

**II.4) Informacja o częściach zamówienia:**

**Zamówienie było podzielone na części:**

nie

**II.5) Główny Kod CPV: 79800000-2**

## **SEKCJA III: PROCEDURA**

**III.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

Przetarg nieograniczony

**III.2) Ogłoszenie dotyczy zakończenia dynamicznego systemu zakupów**

nie

**III.3) Informacje dodatkowe:**

## **SEKCJA IV: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA**

**IV.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA: 22/01/2021**

**IV.2) Całkowita wartość zamówienia**

Wartość bez VAT 45500.00

Waluta PLN

**IV.3) INFORMACJE O OFERTACH**

Liczba otrzymanych ofert: 4

w tym:

liczba otrzymanych ofert od małych i średnich przedsiębiorstw: 4

liczba otrzymanych ofert od wykonawców z innych państw członkowskich Unii Europejskiej: 0

liczba otrzymanych ofert od wykonawców z państw niebędących członkami Unii Europejskiej: 0

liczba ofert otrzymanych drogą elektroniczną: 0

**IV.4) LICZBA ODRZUCONYCH OFERT: 0**

**IV.5) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA**

Zamówienie zostało udzielone wykonawcom wspólnie ubiegającym się o udzielenie:  
nie

Nazwa wykonawcy: Oficyna Wydawnicza LIBER NOVUM Marzena Wiśniewska

Email wykonawcy:

Adres pocztowy: ul. Jesienna 7, 85-365 Bydgoszcz

Kod pocztowy: 85-365

Miejscowość: Bydgoszcz

Kraj/woj.: kujawsko - pomorskie

Wykonawca jest małym/średnim przedsiębiorcą:

tak

Wykonawca pochodzi z innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej:

nie

Wykonawca pochodzi z innego państwa nie będącego członkiem Unii Europejskiej:

nie

**IV.6) INFORMACJA O CENIE WYBRANEJ OFERTY/ WARTOŚCI ZAWARTEJ UMOWY ORAZ O OFERTACH Z NAJNIŻSZĄ I NAJWYŻSZĄ CENĄ/KOSZTEM**

Cena wybranej oferty/wartość umowy 47775.00

Oferta z najniższą ceną/kosztom 47775.00

Oferta z najwyższą ceną/kosztom 60450.00

Waluta: PLN

**IV.7) Informacje na temat podwykonawstwa**

Wykonawca przewiduje powierzenie wykonania części zamówienia podwykonawcy/podwykonawcom  
nie

Wartość lub procentowa część zamówienia, jaka zostanie powierzona podwykonawcy lub

podwykonawcom:

**IV.8) Informacje dodatkowe:**

**IV.9) UZASADNIENIE UDZIELENIA ZAMÓWIENIA W TRYBIE NEGOCJACJI BEZ OGŁOSZENIA, ZAMÓWIENIA Z WOLNEJ RĘKI ALBO ZAPYTANIA O CENĘ**

**IV.9.1) Podstawa prawna**

Postępowanie prowadzone jest w trybie na podstawie art. ustawy Pzp.

**IV.9.2) Uzasadnienie wyboru trybu**

Należy podać uzasadnienie faktyczne i prawne wyboru trybu oraz wyjaśnić, dlaczego udzielenie zamówienia jest zgodne z przepisami.